



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЗНАНИИ
RECOGNITION CERTIFICATE

Настоящим удостоверяется, что
This is to certify that

ООО "УТС РЕФ-5", 694620, Россия, Сахалинская область, г. Холмск, ул. Лесозаводская 25Б,
РУПС а/я 180, ИНН 6509007521
"UTS REF-5" LLC, P.O. Box 180 RUPC, 25B, Lesozavodskaya Str., Kholmsk, Sakhalin reg., Russia,
694620, ITN 6509007521

признается Российским морским регистром судоходства как предприятие, производящее указанные в
Приложении к настоящему Свидетельству работы в соответствии с требованиями Российского морского
регистра судоходства.
is recognized by Russian Maritime Register of Shipping as a Firm performing the works listed in Annex to this Certificate in
accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт освидетельствования № 18.08034.172 от 16.02.2018
Survey Report No. of

В документах предприятия по результатам выполнения указанных работ должно быть записано:
The Firm's documents on the results of the above works are to bear the note:

«Работы произведены в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.
«The works have been carried out in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Свидетельство о признании № 18.08033.172 действительно до 23.11.2020 »
Recognition Certificate No. is valid until »

Настоящее Свидетельство с Приложением действительно до 23.11.2020
This Certificate with Annex is valid until

при условии подтверждения через каждые - месяца(ев).
subject to confirmation each month(s).

Настоящее Свидетельство о признании теряет силу в случаях, установленных в Правилах
технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Recognition Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during
Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи 16.02.2018 № 18.08033.172
Date of issue

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

Шипилов С.П. / S. Shipilov

М.П. (подпись)
L.S. signature

(фамилия, инициалы)
name



ПРИЛОЖЕНИЕ ANNEX

(к форме 7.1.4.2
to 7.1.4.2)

к Свидетельству о признании № 18.08033.172
to Recognition Certificate No.

Код и наименование работ, выполняемых предприятием
Code and names of works performed by the Firm

22004000МК Проверка и техническое обслуживание противопожарного оборудования, систем и снабжения /
Inspection and maintenance of fire-extinguishing equipment, systems and outfit:

- пожарных рукавов / Fire hoses,
- специальных поясов, предохранительных тросов и защитной одежды пожарного / Fireman's separate belts, lifelines and protective clothing,
- огнетушителей порошковых, углекислотных и воздушно-пенных / Dry powder, carbon dioxide and air-foam pressured fire extinguishers,
- определение количества сжиженных огнегасящих веществ в баллонах систем пожаротушения / Checking of the liquid fire extinguishing substance quantity in fire-fighting system cylinders.

22005000 Проверка и техническое обслуживание спасательных средств / Survey and maintenance of life-saving appliances:

22005001МК плоты спасательные надувные / inflatable liferafts: VIKING: 50 K, DK / DK + and DKS non-system liferafts; DKR / IBA liferafts without remote release system: up to 50 prs.; KF, DKF, DKF + and DKFS liferafts: up to 30 persons; UK, CL, UKL, UKLS, UKCL liferafts: all sizes, K, DK, DK+, DKS non-system liferafts: up to 50 prs. производства / produced by VIKING LIFE-SAVING EQUIPMENT Norge AS (Норвегия / Norway);

22005002 контейнеры для надувных спасательных плотов / containers for inflatable liferafts: VIKING: 50 K, DK / DK + and DKS non-system liferafts; DKR / IBA liferafts without remote release system: up to 50 prs.; KF, DKF, DKF + and DKFS liferafts: up to 30 persons; UK, CL, UKL, UKLS, UKCL liferafts: all sizes, K, DK, DK+, DKS non-system liferafts: up to 50 prs.;

22005004 круги спасательные / lifebuoys: KC-01, KC-02, RESCURER - 2.5, RESCURER - 4;

22005005 огни-указатели местоположения спасательных средств, автоматически действующие дымовые шапки / position-indicating lights of life-saving appliances, self-activating smoke signals;

22005006МК жилеты спасательные надувные / inflatable lifejackets: PV9360, PV9508, PV9506, PV9520, производства / produced by VIKING LIFE-SAVING EQUIPMENT Norge AS (Норвегия / Norway);

22005007МК шлюпки дежурные/скоростные дежурные надувные / inflated rescue/fast rescue boats: ПК/PD-520, ПК/PD-420, ПК/PD-380 производства "ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ КОМБИНАТ" судовые спасательные и защитные средства" (Россия) / produced by "PRODUCTION DEPARTY ship life-saving & protective appliances" (Russia); F-420 Д, F-450 Д, F-470 Д, F-500 Д производства ООО "ПКФ Мнев и К" (Россия) / produced by "MNEV & Co" (Russia);

22005008 снабжение спасательных шлюпок, плотов / equipment of lifeboats and liferafts;

22005011 слабое звено, система автоматического газонаполнения, посадочные штурмтрапы, шкентели / weak link, automatic gas inflation system, embarkation ladders, lifelines;

22005012 жилеты спасательные ненадувные, гидротермокостюмы, защитные костюмы, теплозащитные средства / non-inflatable lifejackets, immersion suits, anti-exposure suits, thermal protective aids.

22008000МК Проверка и техническое обслуживание индивидуальных дыхательных аппаратов / Inspection and maintenance of self-contained breathing apparatus: ИВА-24М, ИВА-12С, ИВА-12СП, АИР-317, АИР-300СВ, драгер / drager.

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П. (подпись)
signature)
L.S.

Шипилов С.П. / S. Shipilov

(фамилия, инициалы)
name